

Կ արում խընդալ . այս օր , ամիս , այս նոր ամ  
Ռ զսիրելիս կորզէ ծածկէ մէն մի ' ժամ :

Յ անցելոյն զի՞նչ առեալ յուսայք յապառնոյն :  
Ի նա՝ թողէք զոր ոչ ձեզ ոչ տացէ սոյն .  
Ո մէ ժմիտք՝ անցին . անցցէ անդամ յիշատակ ,  
Ե ւ սուզք եւեթ արկցեն զանանց նըշանակ :

Ա յտ՝ ուր ըզձայն զոր ախորժեմք սիրելոյն  
Խ նդէն ի խոան կորուսանեմք անցելոյն ,  
Ո ւր՝ ժամանակն ոչ այլ իւիք գայ մեզ յայտ  
Ռ այց շուք թափեալ ծառոց , զըրտից՝ հարազատ .

Ո ւր՝ զոր ագահ աջովն իւրով ընձեռէ՝  
Վ իւսովն հանեալ կըրկին ըզվէրսըն դընէ .  
Ե ւ զըրկապինդ յերկուց սըրտից սիրազուարձ՝  
Ռ եցեալ՝ զմին յետս վանէ , վարէ զմիւսն յառաջ .

Ա յտ՝ մի լոկ ձիր ի ձէնջ ցանկամ , ժամանակ .  
Վ էմ մի անհարթ , ամուր ինձ ձեզ նըշաւակ .  
Օ այն յանցելոյն իմ Աիրելիքն ընկալան .  
Օ այն հին ձեր տուրսդ , ով նոր աւուրք , ես խանդամ :

Հ . Խ . Գ

### ՊԱՏՄՈՒԹԻՒՆ

Լուղովիկոս ԺԶին վարքն ու մահը <sup>1</sup>:

Ա յն օրը իրիկուան դէմ պատմեց  
ինձի Տաճարին գլխաւորներէն մէկը  
թէ խուվարարները շատ փորձեր ըրեր  
են եղեր նոյն օրը Տաճարը մտնելու , և  
Լ ամպալ իշխանուհւոյն մերկ և արիւն  
լուայ զիակն ալ ներս խոթելու , զորն  
որ Ամրութեան ըսուած բանտէն քաշ  
կըուտելով ինչուան տաճարին քովը բե-  
րած ձգած էին , և թէ քանի մը քա-  
ղաքական պաշտօնեաներ շատ դէմ դնե-  
լէն վերջը՝ տեսնելով որ անկարելի է

առջենին առնելը՝ մտածեր են որ ար-  
գելքի տեղ եռագոյն երիզ մը դնեն  
դրան լայնութեր . բայց երբոր ասով  
ալ չեն կըցած ընկՃել զիրենք , օգնու-  
թիւն խնդրեր են եղեր Բարիզու կա-  
ռավարութենէն , Անդէր զօրագլխէն  
և Ազգային ժողովէն , որպէս զի կարե-  
նան արգելք մը դնել աս անօրինաց  
գաղտնի գաւաղրութեանը . բայց պա-  
տասխան մըն ալ չեն ընդունած : Ա յկէ  
զատ նոյն օրը ն ժամի չափ թագաւո-  
րին և ընտանեաց կեանքը վտանգի մէջ  
է եղեր : Բայց դեռ խուվարարներուն  
կուսակցութիւնը այնչափ զօրացած չէր.  
և թէպէտե ապստամբութեան գլխա-  
ւորները միաբանած էին արքայասպա-  
նութեան խորհուրդին , բայց ոչ նաև  
'ի զործ դնելու եղանակին վրայ : Ա'.

ըեար թէ ազգային ժողովը աւելի կ'ուզէր ուրիշի ձեռքը գործածել՝ դաւաճանութիւնը՝ ՚ի գլուխ հանելու համար : Կարեւոր կը համարիմ հոս ան ալյիշելու որ պաշտօնեան խօսքը լմբնցուց՝ ինծի 45 փող վճարել տալով եռագոյն երիզին համար :

Դիշերուան ութին աշտարակը ամենայն բան հանդարտութեան մէջ էր . բայց դուրսը Ռարիզու մէջ բաները շատ տաքցած էին . ուր կոտորածը չորս հինգ օր դեռ տեսեց : Երբոր թագաւոր կը հանուեցընէի՝ ժամանակ ունեցայ ամեն տեսած ու լած բաներուս վրայ մանրամասն տեղեկութիւն տալու : Ուզեց ան քաղաքական պաշտօնեաներուն անունները զիտնալ՝ որոնք աւելի փոյթցուցուցեր էին թագաւորին, և ընտանեացը կեանքը վտանգէ ազատելու : Ես ալյիշեցուցի իրեն տ' ( ) ժոնը որ ժողովրդեան կատաղութիւնը իջեցուցած էր, թէպէտ և բոլորովին թագաւորին կողմն ալչէր : Չորս ամիս վերջը աշտարակը եկաւ աս քաղաքական պաշտօնեան . թագաւորը յիշելով իրեն ըրածը շնորհակալ եղաւ :

Ի՞ս սարսափելի տեսարաններէս վերջը երբոր բաները քիչ մը հանդարտեցան, թագաւորական ընտանիքը նորէն իր տաճարը մտած ատենուան առջի վիճակն առաւ : Բայց որպէս զի հետագայ պատմած բաներս լաւ հասկըցուին՝ հարկաւոր կարծեմ հոս ծանօթութիւն մը պղտիկ աշտարակին դրիցը վրայօք, ուր փակուած էր թագաւորը :

Պղտիկ աշտարակը անմիջապէս մեծ աշտարակին քովն էր . բայց անոր հետներքուստ հաղորդակցութիւն չունէր . երկայն քառակուսի մը կը ձեանար, որուն երկու ծայրերը մէյմէկ պղտիկ աշտարակներ կային . ասոնց մէկուն մէջ պղտիկ սանդուխ մը՝ որ առջի դստիկոնէն ճեմելիքին վրայի սրահը կը հանէր . նոյնպէս մէկալ աշտարակին մէջն ալ այլ և այլ սրահներ կային որոնք աշտարակին իւրաքանչիւր դստիկոնին կը համապատասխանէին : Ամբողջ շէնքը չորս դստիկոնն ունէր . առջի դստիկոնին

մէջ նախասենեակ մը կար, սեղանատուն, դահլիճ ու գրատուն մը՝ մէջը 1200-1500 հատոր գիրք : Երկրորդ դստիկոնն ալ գրեթէ առջինին նման բաժանմունք մը ունէր . մեծ խուցը թագուհին և Հոֆէնը (արքայորդին) կը պառկէին . երկրորդին մէջ թագաւորական օրիորդը և Եղիսաբեթ իշխանուհին . այս խուցէն շիտակ դահլիճ մը կ'երթըցուէր, որ պղտիկ աշտարակին մէջն էր, և հասարակաց անցնելու Ճամբայ էր թէ թագաւորական ընտանեաց, թէ պաշտօնէից և եթէ զօրաց համար : Ժագաւորը երրորդ դստիկոնը կը կենար և մեծ խուցը կը պառկէր, ու պղտիկ աշտարակին մէջի եղած սրահը իրեն առանձնանալու և կարգալու տեղն էր . թագաւորին խցին քով խոհակերոց մը կար՝ որ ուրիշ մութ խցով մը թագաւորին խցէն բաժնուած, հոս առաջ Պ . Շամիլլեին ու Պ . Նիւն կը կենային : Սորբորդ դստիկոնը բոլորովին գոցուած էր, և հոս քանի մը անգործածելի խոհակերոցներ կային : Ժագաւորը ընդհանրապէս ժամը 6<sup>ն</sup> անկողինէն կ'ելլէր . կը սափրուէր ու ես մազը կը շտկէի, և զգեստները հագուելուն կ'օգնէի . աս ընելէն ետքը իր ընթերցանութեան խուցը կ'երթար . և որովհետեւ խուցը շատ պղտիկ էր, անոր համար հսկող քաղաքական զինուորները իր պառկելու խուցը կը կենային գուռը միշտ կէս մը բաց թողած, որպէս զի միշտ աչքերնուն դիմացը ըլլայ . թագաւորը ծունկ չոգած հինգ վեց վայրկեան աղօթք ընելէն վերջը, ինչուան ժամը 9<sup>ւ</sup> կարգալով կ'անցընէր . իսկ ես այս միջոցիս իր խուցը կը կարգաւորէի, ու նախաճաշը կը պատրաստէի : Ա երջը թագուհիին խուցը կ'իջնայի, որն որ իմ գալուս կը սպասէր, որպէս զի խցին գուռը բանայ առանց քաղաքական պաշտօնեային ներս մտնալուն : Նոն Հոփէնին զգեստները հագուեցընելէն ետեւ՝ թագուհիին, թագաւորական օրիորդին և Եղիսաբեթ խաթունին մազերը կը շտկէի, և միանգամայն կը պատմէի իրենց՝ լսած լուրերս և պատահած դէպ-

քերը. մասնաւոր նշանով մը կ'իմանային թէ պատմելու բան մը ունիմ իրենց . ուստի վարպետութեամբ մը իշխանու հիներէն մէկը պահապանը խօսքի կը բռնէր որ բանը չիմանայ : Այսմը 9<sup>th</sup> թագուհին իր տղոցմովը և Խղիսաբեթ խաթունին հետ թագաւորին խուցը կ'երթային նախաձաշ ընելու համար . իսկ ես հարկաւոր եղած ծառայութիւն ներն ընելէս ետքը կ'երթայի թագուհին և իշխանու հիներուն խցերը կը կարգաւորէի : Խիզոն և իր ամուսինը աւելի այսպիսի աշխատութեանց մէջ կ'օգնէին ինծի . վասն զի ասոնք ոչ այն չափ ծառայելուն համար աշտարակը կը կենային որչափ լրտեսելու եթէ պահապաններուն աչքէն բան մը դիպուածով փախչելու ըլլար , որպէս զի վերջը տեղնիտեղը գլխաւորներուն իմացընէն : Տարակոյս չկայ որ ասոնք գործիք եղան հաստատելու խել մը անիրաւ զրպարտութիւններ , որոնց հնարողները՝ զիրենք հոն պահապան դնողներն էին : Խիզոնին ամուսինը որ հանդարտաբարոյ կին մը կը տեսնուէր , ու միանգամայն իր երկանէն կը դողդղար , թագուհոյն դէմ անիրաւ և այլանդակ զրպարտութիւն մը ընելով , երբոր սուտը դուրս ելաւ , այնչափ այլայլեցաւ որ սկսաւ խենդութեան նշաններ տալ : Իսկ Խիզոն որ առաջ մաքսաւոր եղած էր , խիստ անգութ և բիրտ բնութք ծեր մըն էր : Իսկէ կրնայ իմանալ մէկը թէ թագաւորին կենաց դարանակալները ինչպիսի անպիտան մարդիկներ դրեր էին առաքինի անձանց քով :

Այսմը 10<sup>th</sup> թագաւորը ընտանեօքը հանդերձ թագուհին խուցը կ'իջնար , ուր ինչուան իրիկուն կը կենար . հոն իր գլխաւոր զբաղանքն էր որդւոյն դաստիարակութիւնը . նախ Խասինի և Պառնեյլի ողբերգութեանց այլ և այլ կտորներէ բերնուց բաել կու տար իրեն , ու ետքը աշխարհագրութեան դաս կու տար . իսկ տղուն թարմէ սուր միտքը և ուսումնասէր ջանքը պարապ չէին հաներ հօրը ըրած աշխատութիւնը և խոր սուր մը կը կարդային . ես նոյն միջոցին կերակուրս կ'ուտէի : Այսմը 4<sup>th</sup> թագաւորը քիչ մը քուն կ'ըլլար , ու իշխանու հիներն ալ չորս կողմը նատած ցած ձայնով գիրք մը կը կարդային . և խոր լուսութիւն մը

ունէր որ թղթով մը գոցուած աշխարհացոյց տախտակին վրայ տեղնիտեղը կը ցուցընէր Պաղպիոյ նահանգները , երկրին մանր բաժանմունքները , քաղաքները ու գետերուն ընթացքը . որովհետեւ թագաւորը Պաղպիոյ նոր աշխարհացոյց տախտակներուն վրայէն դաս կու տար իրեն : Աէկալ կողմանէ ալ թագուհին իր աղջիկը կը կրթէր . ու բոլոր աս վարժութիւնները ու դասերը ինչուան 11 կը տեսէին . իսկ առաւտեան աւելցած ժամանակը կարելով , հիւսելով ու նոյնպիսի բանուածներով կ'անցընէին : Աէս օրուան մօտ , պահպանները թող կու տային որ երեք իշխանու հիները Խղիսաբեթ խաթունին խուցը երթան ու առաւտեան զգեստնին հանեն : Աթէ օդը աղէկ ըլլար , թագաւորական ընտանիքը ժամը 4<sup>th</sup> պարտէզը կ'իջնային . բայց միշտ հետերնին կ'ըլլային չորս քաղաքական զօրաց սպայ ու ազգային զօրաց լէգէոնի գլխաւոր մը : Աւ որովհետեւ տաճարին մէջ աշխատող որմնադիրները բազմաթիւ էին , որոնք հոն գտնուած տները փլցընելով նոր պատեր կը շնէին , անոր համար ծառատունկ ճամբուն մէկ մասին մէջ միայն կրնային քալել . ես ալ հրաման ունէի մէկտեղ քալելու՝ ուստի կը ջանայի միշտ այլ և այլ խաղերով զուարձացընել մանուկ իշխանը : Այսմը 2<sup>th</sup> նորէն վեր աշտարակը կ'ելլային , ուր որ սեղանի կը ծառայէի : Իսկ միջոցին ամէն օր՝ Անդէր , ( որ առաջ գարեջուր շինող էր , և աս ատենս գլխաւոր հրամանատար Աարիզու պահապան զօրաց աս ատեններս տաճարը կու գար իր երկու օգնականներովը որ խցերը աչքէ անցընէ . երբեմն թագաւորը կը խօսէր հետը , բայց թագուհին ոչ երեք . Ճաշէն վերջը ամէնքը թագուհին խուցը . կը ժողվուէին՝ ուր ընդհանրապէս թուղթ կամ նարտ կը խաղային . իսկ ես նոյն միջոցին կերակուրս կ'ուտէի : Այսմը 4<sup>th</sup> թագաւորը քիչ մը քուն կ'ըլլար , ու իշխանու հիներն ալ չորս կողմը նատած ցած ձայնով գիրք մը կը կարդային . և խոր լուսութիւն մը

կը տիրեր նոյն միջոցին խցին մէջ : Ահ , ինչ սրտաշարժ տեսարան էր այն , որ թագաւոր մը ամէն տեսակ զբաղարտութեանց նշաւակ եղած , և իր թագաւորական փառքէն զրկուած , տիսուր բանտի մը մէջ փակեալ հանդիստ քուն կ'ըլլար անստգիւտ խղճմտանքով . արդարի մը քուն . . . իր սիրելի ամուսինը որդիքը և միակ քոյրը չորս կողմը կեցած՝ չէին կը շտանար ան արքայավայել դէմքին վրայ նայելէն , որուն պարզութիւնը յայտարար մըն էր այն երջան կութեան որ հիմա կը վայելէ , և որ կարծես թշուառութեանց մէջ աւելի պայծառ կը փայլէր . . . Ահ ասանկ տիսուր յիշատակ մը չկրնար մտքէս ելլել :

## ԱՇԽԱՐՀԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

Կոստանդնուպոլսոյ Սուլդան Ահմետի  
մեծ մզկիրը :

Կոստանդնուպոլսոյ Զիարձակարանին ( Աթմէյտանը ) հին հրապարակին մէկ կողմը , տաճկի փառաւոր մզկիթ մը կը տեսնուի զորն որ Ահմէտ Ասուլդանը կանգնած է , որ 1604<sup>ի</sup> թագաւորեց և 1617<sup>ի</sup> մեռաւ : Աս մեծագործ մզկիթը , որ Կոստանդնուպոլսոյ անուանի շէնքերէն մէկն է , զինքը հիմնողին անունէն զատ , Վեցաշուարտէ մզկիթ ալ կը կոչուի , վասն զի ասիկա է միայն բոլոր մայրաքաղաքին մէջ որ վեց ֆնարէ ունի , ուսկից Առեղիմները զժողովուրդը աղօթքի կը կանչեն :

Երևելի պատմաբանն Արշոյ իր խաչէրաց պատմութեանը մէջ սուլդան Ահմետի մզկիթը յիշելով , զորն որ անձամբ տեսած է , այսպէս կը ստորագրէ :

Կը բոտրոմի ( Աթմէյտանը ) վրայ խօսելու ատենս չեմ զանց ըներ Ահմետի մզկիթին վրայ ալ քանի մը բան զրուցել : Կախ մեծ գաւիթ մը կը մըտցուի , որուն մէջ բարձր ծառեր տընկուած են . հոն իբրև փողոցի պէս խանութապանները կը դնեն իրենց ծախելու բաները , ինչպէս մեր եկեղեցւոյ

գուներուն առջեւ . հոն աղքատ չտեսնուիր , վասն զի մաւրալ արգիլուած է : Երկրորդ գաւիթին մէջ զոյգ մը սիւներ կան , որոնց համար կ'ըսեն թէ Երփեսոսի և Տրոյիոյ աւերակներէն բերուած են , ասոնց մէջտեղը աղքիւր մը կայ ուր Տաճիկք կը լուացուին :

Աս Ճեմելեաց ներքին գմբէթներուն վրայ նայելով տեսայ որ աղաւնոցի պէս տեղւոյ մէջ կային աղաւնիներ , որ իրենց ախուր ձայնը Տաճկաց աղօթքին ձայնին հետ կը խառնէին : Աս մզկիթիս ներսը իր գմբէթներովը , աշտարակներովը և սիւներովը Ա . Ասփիայէն աւելի զիս զարմացուց , և իր արաբացի ճարտարապէտութիւնը քաղքին աղէկ յարմար տեսայ . ինչուան ներսը գացի : Աս մզկիթը իր մեծութեամբը , խիստ և տիսուր լուտերական տաճարի մը կը նմանի . չորս մեծ սիւներ մեծ գմբէթը բոնած են . աթոռ , նստարան , սեղան չկայ . միայն Եգիպտոսի փսխաթներ և օթոցներ գետինը տարածուած են . պատերուն վրայ ոսկի գրով այլ և այլ գրուածքներ կան . գունաւոր ապակիները նուիրական տեղւոյն վրայ տիսուր լսու մը կ'արձըիէն , և հոն եղած միշտ վառ կանթեղները արեւուն ճառագայթներուն տեղ կը բռնէն : Խորշի մը մէջ ուր որ զուրանը կը դնեն՝ Իմամին աղօթքի միջոց նստած տեղը ցըցուցին , ու անոր ձախու կողմը Քետիպին տեղը որ թագաւորին աղօթքը կը զրուցէ , և ամէն ուրբաթ քարոզ կու տայ . ասկից քիչ մը հեռու Պարսիկներէ առնուած բեմ մը կայ , ուր որ թագաւորը կրօնական հանդէսներու միջոց կը նատի :

Ահմետի մզկիթին մէջ երևելի նոր ատենուան դիպուած մը հանդիպեցաւ , ուր որ մարգարէին դրօշը բացին Երևելիրիներուն գէմ , և անիծեցին զանոնք որ այնչափ ատեն բոնացեր էին , Իւլիմային և բոլոր ժողովրդեան դիմաց :

Աս մզկիթիս մէջը թաղուած է Ահմէտ և իր որդին ( Սման : Տաճիկները առանձին թագաւորներու համար գերեզմանատուն չունին : Արեծն Աիւլէյման , Ահմէտմէտ Բ , և Պայազիտ ինչ-